

ДОГОВІР № 5DORS51-00923 ✓
про надання стипендії (гранту)

Київ

«14» вересня 2022 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Грачова Надія Сергіївна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії», ЛОТу 5 «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності», на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проекту «Українська література в коміксах» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проект до 15 листопада 2022 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.

3. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акту про виконання Проекту.

ІІІ. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 186 149 грн. 07 коп. (Сто вісімдесят шість тисяч сто сорок дев'ять гривень 07 копійок), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 33 506 грн. 83 коп. (тридцять три тисячі п'ятсот шість гривень 83 копійки) та військовий збір 1,5 % у сумі 2 792 грн. 24 коп. (дві тисячі сімсот дев'яносто дві гривні 24 копійки).

2. Сума Стипендії до виплати становить 149 850 грн. 00 коп. (Сто сорок дев'ять тисяч вісімсот п'ятдесят гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту;

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

4) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;

7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:

- витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
- витрати по оплаті посередницьких послуг;
- витрати, пов'язані з реалізацією проектів, метою яких є отримання прибутку;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між поз'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2022 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.

4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

6. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проекту;
- додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд
 Юридична адреса:
 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
 Адреса для листування:
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
 ЄДРПОУ: 41436842
 Банківські реквізити:
 Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
 Р/р: UA608201720343110001000000458
 МФО: 820172
 Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Грачова Надія Сергіївна
 Паспорт
 РНОКПП:
 Місце реєстрації: 03037, Київська
 область, м. Київ,
 Поштова адреса: 03037, Київська
 область, м. Київ,

Одержанувач: Грачова Надія Сергіївна
 Р/р:
 Банк одержувача: АТ "ПУМБ"
 МФО: 334851
 Призначення платежу: Поповнення
 карткового рахунку

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

Б.П.

Н.С. Грачова

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5DORS51-00923
від «14» вересня 2022 р.

Сезон: Грантовий сезон 2022

Програма: Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

Лот: ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-
мистецької діяльності
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5DORS51-00923

Назва проекту: Українська література в коміксах

Візитна картка Проекту

Конкурсна програма

Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії

Лот

ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проекту

Індивідуальний

Назва проекту

Українська література в коміксах

Назва проекту англійською мовою

Ukrainian literature in comics

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Київ

Початок проекту

2022-09

*Довбас І. О.
РБС*

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2022-11-15

Тривалість проекту в місяцях

2.2

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка відновлення індивідуальної культурно-мистецької діяльності та креативних індустрій на всій території України.

Підтримка культурних діячів та митців, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російського агресора.

Формат проекту

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

культурні та креативні індустрії

Основний продукт

культурно-мистецький продукт

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Мета - розвивати читацькі інтереси старшокласників, удосконалювати мовну компетентність, формувати міцність і гнучкість знань з української літератури та мови шляхом створення культурно-мистецького продукту - каталогу "Українська література в коміксах", який за допомогою графічної візуалізації сюжету висвітлює історичну епоху України. Створений каталог задовольнить соціокультурні інтереси учнівської молоді інформаційної доби: сприятиме розвитку читацької культури, розвитку пам'яті (візуалізація), популяризації української літератури у нашій державі і за кордоном (навчання дітей-переселенців), оскільки каталог буде створено українською та англійською мовами. Для вчителів-філологів каталог слугуватиме дидактичним матеріалом. Кінцевий продукт проекту здатний задовольнити пізнавальні потреби читачів, висвітлюючи детальну інформацію про художній твір, яка сприятиме інтелектуально-культурному розвитку читача - особистості нової доби.

Коротка інформація про проект англійською мовою

Продовж. ф. 001
І.І. 001

The goal is to develop reading interests of high school students, language competence, form stable knowledge of Ukrainian literature, creating a cultural-artistic product - catalog with graphic visualization of the plot "Ukrainian literature in comics". Catalog will satisfy social-cultural interests of students: contribute to the development of reading culture, development of memory, popularization of Ukrainian literature in our country and abroad (education of immigrant children). For philology teachers, it will serve as didactic material. Cognitive needs of readers will be satisfied, highlighting detailed information about the work of art, which will contribute to the intellectual and cultural development of the reader.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

149850

Загальний бюджет проекту

149850

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Грачова Надія Сергіївна

Прізвище, ім'я англійською
Hrachova Nadiia

Громадянство
Україна

Рік народження
1984

Nadia H.
Gra

Стать

Жіноча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

2022 - проект ігрового серіалу «Самум. Афганський вітер», переміг у конкурсі PITCH UA, за підтримки USAID Україна, статус - в процесі написання сценарію (креативний продюсер);

2022 - вийганий конкурс на реалізацію трьох документальних фільмів-діалогів "З ветераном про війну", але не запущений у виробництво оскільки всі кошти Фонду були перераховані на підтримку Збройних Сил України (за підтримки УКФ, керівниця проекту, продюсерка);

2021 – проект «Тато і Тате», ігровий серіал, комедія (за підтримки УКФ, керівниця проекту, продюсерка);

Результат:

Створено сценарій до серіалу «Тато і тате», тизер та презентаційний матеріал для подальшого пошуку фінансування;

FB-сторінка проекту:

<https://www.facebook.com/TatoAndTate>

2021 – проект «Лабораторія українського доку» (за підтримки УКФ, керівниця проекту, співзасновниця проекту);

Результат:

Створена “Лабораторія українського доку” під керівництвом Мікаеля Опструпа (Данія), міжнародного експерта з проведення лекцій щодо створення промоційних матеріалів фільмів, орієнтована на кінематографістів, зокрема документалістів. Відіbrane шість фільмів були представлені на міжнародному кінофестивалі Kharkiv MeetDocs, один з проектів отримав головну нагороду кінофестиваля.

FB-сторінка проекту:

<https://www.facebook.com/ukrdoclab>

Переглянута
12.01.2024
П.Г.ДО

2021 – проект «Інтерактивна книга» (за підтримки УКФ, керівниця проекту, співавторка та співзасновницею освітнього проекту);

Результат:

Створено інтерактивний формат в сфері Edutainment (education + entertainment, навчання + розваги), що поєднав онлайн-платформу, портативну офлайн-гру (з механічними та електронними компонентами) та кінематографічні матеріали. Даний проект включає понад 54 завдання з української літератури та мови, які включені до ЗНО.

Всеукраїнський освітній проект «Інтерактивна книга» отримав ГРАН-ПРИ у Міжнародному проекті-конкурсі «Тарас Шевченко єднає народи» серед 729 учасників з 14 країн!

FB-сторінка проекту: <https://www.facebook.com/znokvest>

Посилання на бук-терейлер:

<https://www.youtube.com/watch?v=C4i3eid70lQ&t=2s>

2020 – «Одні», короткометражний ігровий фільм (за підтримки Держкіно України, виконавчий продюсер);

Результат:

Світова прем'єра короткометражного фільму "Одні" відбулася на Molodist Kyiv International Film Festival. Посилання на трейлер:

<https://www.youtube.com/watch?v=RgqD5rped1E>

2019 – «Бальний король», повнометражний документальний фільм (за підтримки УКФ) (генеральний продюсер);

Результат:

Світова прем'єра фільму "Бальний король" відбулася у Великобританії (місто Саутгемптон).

«БАЛЬНИЙ КОРОЛЬ» потрапив до 20 найкращих повнометражних документальних фільмів світу серед 4 486 фільмів (за версією фестивалю "Golden Tree"). Переглянути повну версію фільму можна на онлайн-платформі MEGOGO.

FB-сторінка проекту:

<https://www.facebook.com/ballroomking>

2019 – «Кіно-перформанс. Народний Малахій», повнометражний документальний фільм (на замовлення Міністерства культури України) (генеральний продюсер); Результат:

Переглянути повну версію фільму можна на онлайн-платформі MEGOGO.

FB-сторінка проекту:

<https://www.facebook.com/NarodnyMalakhii>

Попова І.Р.
І.С.

2019 – повнометражні документальні фільми «На схід», «АУ», «Вибір», «Веронські скарби» (виконавчий продюсер);
2019 – повнометражний документальний фільм «Висота 307.5» (креативний продюсер);
2018 – повнометражний документальний фільм «Луганський форпост» (креативний продюсер);
2018 – 2020 – партнер/виконавчий та креативний продюсер в Міжнародному продюсерському центрі «ФОР-ПОСТ»

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

Україна, 03037, м. Київ,

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

Україна, 03037, м. Київ,

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Київська область

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/nadiia.grachova>

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заяви?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ? Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту,

*Потебя І.І.
18.04.*

конкурсної програми та опишіть свою роль в проекті.

Так. - 2019, проект №443281, неігровий документальний фільм «Бальний король», заявник, продюсер, конкурсна програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору», Лот 4. Продакшен і постпродакшен ігрових, неігрових, анімаційних фільмів», 3328873 грн. 97 коп.

- 2020, 3P-US1-00923, Проект «Інтерактивна книга». Новий інтерактивний формат у сфері Edutainment, Культура плюс, керівниця проєкту, авторка ідеї та співзасновниця проєкту, 1595746 грн.00 коп.

- 2021, 4NORD11-00923, Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти, “Лабораторія українського доку”; керівниця проєкту, 913029 грн. 14 коп.

- 2021; 4FILM1-00923; Розвиток кінопроєкту, “Гопак і лапсердак”. Нова назва “Тато і тате”; керівниця проєкту, продюсерка, 488607 грн.80 коп.

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.

“Бальний король” - <https://ucf.in.ua/archive/5f11680a4b354c1d0d3789d3>
<https://www.facebook.com/ballroomking/> <https://vimeo.com/385270103>
(пароль: ballroomking2020) Трейлер: <https://youtu.be/ehNadFcMqPc>; Проект «Інтерактивна книга» - <https://www.facebook.com/znokvest> <https://www.youtube.com/watch?v=C4i3eid7OlQ>; “Лабораторія українського доку” - <https://www.facebook.com/ukrdoclab>; “Тато і тате” - <https://www.facebook.com/Tatotate-110000664834473>

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо “ТАК” зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

- Україна нині веде війну з РФ за свою незалежність, за цілісність території, за свою історію, наукові досягнення, мову, культуру, освіту, тому українська

Дягова І. В.
І. В.

мова і література є дієвою зброєю у протистоянні агресору, важливим соціальним чинником, що забезпечує збереження й популяризацію українського етносу, його культури, державотворчої стратегії, української мови, літератури та культури в державі і за кордоном;

- діти - наше теперішнє (вимушено стали дітьми війни) і майбутнє, яке ми зобов'язані виховувати на кращих зразках української літератури (Т. Шевченко, І. Франко, Леся Українка, Г. Сковорода, І. Котляревський, П. Куліш, І.С. Нечуй-Левицький, Панас Мирний, В. Стус, І. Багряний, Ліна Костенко тощо), які розкривають нашу ідентичність, історію, культуру, формують особистість, здатну до самоствердження, саморозвитку;

- сучасний формат подання навчального матеріалу в умовах дистанційного та змішаного навчання (онлайн, офлайн), контролю та закріплення знань зі шкільного курсу з української літератури потребує переосмислення і створення нових інструментів взаємодії з учнями, в тому числі при підготовці до ЗНО;

- ілюстративна форма подачі інформації допоможе поліпшенню сприйняття матеріалу, формуванню іміджу предмету в сучасних реаліях, спростує "шароварне" представлення української культури й літератури та допоможе вчителям подавати шкільний матеріал в інноваційному форматі;

- зростуть показники за ціннісно-мотиваційним критерієм: активізується мотивація до читання художньої літератури, підвищення рівня мовлення (усного і писемного), сформуються й розвиватимуться ціннісні орієнтації – мова, родина, рід, праця, освіта, Україна; зросте потреба у саморозвитку особистості. За змістово-інформаційним критерієм: діти навчаться швидко запам'ятовувати і гнучко застосовувати набуті протягом життя знання з української мови і літератури, підвищиться їхній інтелектуальний саморозвиток. За діяльнісно-рефлексивним критерієм: розвинуться дослідницькі, комунікативні уміння, здатність до культуротворчої діяльності.

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. За результатами стипендіального проекту ми отримаємо англомовний варіант літературного-буллетеню. Для нас важливо популяризувати Україну за кордоном, її історію, мову, літературу сучасними інноваційними засобами, мовою, якою спілкуються в більшості країнах світу.

Після початку повномасштабного вторгнення Росії в Україну (за даними МОН України станом на 19 липня 2022 р.), за кордоном перебуває 24 тисячі українських вчителів та 640 тисяч учнів, більшість з них продовжують своє навчання в інших країнах, де вони спілкуються зі своїми іноземними однолітками. Актуальність створення такого буклету полягає в тому, щоб

Приголошення
І.Р.
І.Г.Он

зберегти дружні зв'язки між народами та підтримати переселенців (школярів та вчителів), які вимушено виїхали за кордон, популяризувати українську мову й літературу інноваційними інструментами, тобто підсилити та зміцнити “культурні мости” між Україною та іншими країнами. Для промоції даного проєкту ми будемо залучати партнерів, які допоможуть нам онлайн презентувати цифровий буклет “Українська література в коміксах” в Польщі, країнах Балтії, Великій Британії, Канаді, зібравши пряму та опосередковану цільову аудиторію проєкту.

Опис діяльності та її мотивація (стипендії) 2022

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/ спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).

Формат участі - продюсерка/керівниця та співавторка

09 Вересень 2022 - 20 Вересня 2022 (м. Київ)

- визначення та аналіз основних творів, які будуть включені до цифрового каталогу, вибір сюжетних ліній та цитат, підбір паспортних характеристик та корисних матеріалів, які будуть автоматично згенеровані за QR-кодом-посиланням;
- експертне оцінювання щодо написання та створення стислого паспорту-характеристики до творів, правильності використання підібраних цитат, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ідею;
- експертне оцінювання підібраних корисних посилань, які ознайомлять читача з художніми особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програмовими вимогами до ЗНО)

20 Вересня 2022 - 31 Жовтня 2022 (м. Київ)

- дизайн логотипу проєкту, титульної сторінки, ілюстрацій (згідно визначених сюжетних ліній) до кожного твору (українська та англійська версії);
- дизайн сторінок з паспортними характеристиками до творів та згенерованим QR-кодом-посиланням;
- компіляція всіх матеріалів, які будуть використані в цифровому каталогі “Українська література в коміксах” у форматі PDF;
- художній переклад всіх текстових матеріалів, які будуть в буклеті (з української на англійську мову), в презентації продукту та пресрелізі;
- вичитка та редактування всіх фінальних текстів у цифровому буклеті,

*Ляшко О. О.
І.І.І.*

презентаційних матеріалах, пресрелізах (українська та англійська версії)

01 листопада 2022 - 15 листопада (за попередньою домовленістю до проєкту будуть залучені школи та заклади): м. Київ – Солом'янський, Печерський, Оболонський райони; м. Бровари; м. Хмельницький; м. Тернопіль; м. Харків; м. Запоріжжя; м. Дніпро; м. Львів – *міста можуть змінюватися відповідно до воєнної ситуації в Україні. Окремо онлайн презентація проєкту пройде в Польщі, країнах Балтії, Великій Британії, Канаді).

- поширення прес-релізу в ЗМІ щодо створення буклету "Українська література в коміксах", за потребу буде надана презентація (2 одиниці (англ. та укр.), окремі ілюстрації з цифрового каталогу (до 5 одиниць), цитати, літературні тексти. Попередній перелік ЗМІ та інформаційних джерел: ДніпроТВ, Osvitoria.Media, Суспільне Тернопіль, Газета "Освіта і суспільство", газета "Освіта", Всеукраїнська газета "Справи сімейні", журнал "Українська мова і література в школах України", журнал "Дивослово", TOP-News УКРАЇНА, Суспільно-політична газета "Запорізька Січ", "Тернопіль live" (sm.strichka), "Новини. Рівне" та інші. Канали ЗМІ можуть змінюватися або доповнюватися згідно з воєнного ситуації в Україні;

- забезпечення вільного доступу до результатів проєкту;

- проведення онлайн презентацій проєкту за участю спільноти батьків, учителів та представників громадських організацій, які працюють зі школами та обласними департаментами освіти;

Загальна тема для спікерів – «Інноваційні підходи, форми, методи і технології викладання української літератури на сучасному етапі».

Спікери, які попередньо дали згоду на участь в презентації проєкту:

1. Ольга Ходацька (вчителька української мови та літератури київської гімназії-інтернату № 13. Членкиня Національної спілки журналістів України та Української асоціації письменників художньо-соціальної літератури. Заступниця голови Правління Київського міського об'єднання ГО ВУТ «Просвіта» імені Т. Шевченка. Авторка поетичної збірки «Душі моєї прекрасні миті» (2016) та книжки оповідань «Берег віри, надії, любові» (2020), багатьох поетичних і прозових творів;

2. Райбедюк Галина Богданівна - кандидат філологічних наук (1996 р.), професор (2013 р.), відмінник освіти України, лауреат премії імені Ірини Калинець. З 1985 року викладає українську літературу в Ізмаїльському державному гуманітарному університеті. З 1997 р. по 2011 р. – завідувач кафедри української літератури, з 2013 р. – завідувач кафедри української мови та літератури (Україна);

3. Руслана Мельникова - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри української мови та літератури Ізмаїльського державного гуманітарного університету, м. Ізмаїл, Україна

*Мельникова Р.Л.
Ізмаїл*

4. [?] Бакаленко Ірина Миколаївна – кандидат педагогічних наук, доцент філологічного факультету Запорізького національного університету (Україна);

5. [?] Вовк Мирослава Петрівна - доктор педагогічних наук, професор, завідувач відділу змісту і технологій педагогічної освіти Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України (Україна);

6. [?] Олена Поліщук - DoP/Director, продюсерка, сценаристка, режисерка @ASTRA PRODUCTION (Торонто – Канада);

7. [?] Оксана Смільська – акторка драматичного театру в Торонто (Канада);

8. [?] Владислав Зініченко - аспірант (Познань – Польща), аспірант факультету журналістики Познанського університету ім. Адама Міцкевича;

9. [?] Ігор Хворостяний (Кандидат філологічних наук, учитель вищої категорії, учитель української мови та літератури Новопечерської школи);

10. [?] Спіkers з Великої Британії та країн Балтії уточнюються, фамілії будуть надані у фінальному звіті.

У фінальному звіті буде наданий перелік фактичних учасників.

Не менше 5 областей України буде залучено до розповсюдження результатів проекту, орієнтовна кількість шкіл - 80. В залежності від воєнної ситуації кількісні показники можуть змінюватися.

Планується залучити не менше 250 учасників під час проведення онлайн презентації проекту. Подальше розповсюдження проекту на інші міста та області України буде продовжуватися навіть після закінчення терміну реалізації проекту.

- фінальна звітність проекту

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

З точки зору подачі інформації каталог «Українська література в коміксах» вирізняється серед усіх інших проектів освітнього напрямку. Власний досвід показує, що навіть після закінчення реалізації проекту такі інноваційні форми продовжують активно використовуватися в освітніх процесах. Дітям подобається, коли матеріал подається легко, але в той же час є ефективним інструментом для підготовки до складання ЗНО.

Можливість отримання стипендії на створення культурно-мистецького продукту - каталогу "Українська література в коміксах" надихає та мотивує одночасно, бо має на меті вирішення чіткої затребуваної задачі в сучасних умовах боротьби українського народу проти агресора та терориста, який намагається фізично та інформаційно знищити українську культуру, надбання, український народ та мову, що розпочалося чи не відразу після

Погодка І.Р.
І.С.

1654 року.

До реалізації проєкту будуть залучені провідні фахівці з міжнародним досвідом - Олена Поліщук - DOP/Director, продюсерка, сценаристка, режисерка @ASTRA PRODUCTION (Торонто – Канада) та Владислав Зініченко - аспірант (Познань – Польща), аспірант факультету журналістики Познанського університету ім. Адама Міцкевича.

Освітній процес з використанням даного інструменту спрямований на:

- розвиток мотивації до читання книг українських авторів;
- самостійне вивчення матеріалу та самооцінювання рівня знань;
- інноваційну та доступну до сприйняття учням форму подачі інформації в рамках шкільної програми;
- відсутність безпосередньої участі вчителя в момент ознайомлення з буклетом, що поєднує дозвілля із навчальним процесом;

Проект “Українська література в коміксах”:

- допоможе читачам емоційно перейнятись сюжетами творів української літератури (будуть використані методи нейробіки для активації мозку, що впливають на покращення пам'яті, синхронізацію двох півкуль мозку, роботу зі «сплячими» зонами мозку, підвищення рівня концентрації та інтелектуальної працездатності);
- забезпечить багаторівневе опрацювання художнього тексту та ознайомлення з сюжетною канвою твору, емоційним проявом характеру головних героїв;
- позитивно вплине на сприйняття громадськістю як у нашій державі, так і за кордоном вагомої мовно-літературної спадщини українського народу.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Внаслідок активної взаємодії учнівської молоді/педагогів/батьків з каталогом підвищиться мотивація до читання художніх творів українських авторів, зросте рівень знань учнів з української мови та літератури, сформуються вміння гнучкості знань (ЗНО), розвинуться навички культури спілкування, розуміння мови як способу духовної самоідентифікації.

Отримання стипендії на реалізацію даного проєкту сприятиме розвитку нових комунікаційних зв'язків з міжнародними організаціями, ГО, волонтерськими спілками, освітнями, які готові впроваджувати український культурний продукт в секторах культури та креативних індустрій на території України та за її межами.

Під час промоції проєкту та проведення онлайн презентацій для іноземних

Поліщук О.Р.
10.2011

колег важливим є обмін досвідом та визначення додаткових потреб у культурно-освітніх процесах.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/ запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Реалізація даного проекту є логічним продовженням інноваційної діяльності у кроссекторальному напрямку, яким мене зацікавив Український Культурний Фонд у 2019 році.

Усвідомлюючи потреби сьогодення в розвитку мотивації молодого покоління до читання української художньої літератури, спрямую власний професійний досвід на проект, який здатний не тільки пробудити інтерес до книг українських авторів як національного надбання, а й залучити широку цільову аудиторію в нашій державі і пропагувати українську літературу як складову національної культури за кордоном (тимчасове перебування українських дітей за кордоном, їх навчання у місцевих школах, спілкування з ровесниками інших країн, обмін культурними цінностями).

Отриманий досвід в рамках даної програми позитивно вплине на подальше представлення інноваційно-освітніх проектів перед інвесторами та міжнародними грантовими програмами, адже маємо на меті створити пересувну інтерактивно-освітню КВЕСТ-ЛАБОРАТОРІЮ на тему “Письменники - творці історії і культури України” про життя і творчість українських письменників, які боролися за незалежність та свободу українського народу у різні історичні епохи і нині.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).

Спираючись на кількісні та якісні результати попереднього досвіду реалізації Проекту «Інтерактивна книга». Новий інтерактивний формат у сфері Edutainment за підтримки УКФ, з упевненістю стверджую про необхідність створення подібних проектів.

Довідково:

Всеукраїнський освітній проект «Інтерактивна книга» отримав ГРАН-ПРИ у Міжнародному проекті-конкурсі «Тарас Шевченко єднає народи» (2021 р.) серед 729 учасників з 14 країн, він складається з-понад 54-ох завдань з української літератури і мови, які включені до ЗНО.

Інтерес до стипендіальної програми зумовлений можливістю реалізувати сучасний інноваційний проект, спрямований на просвітницьку діяльність серед учнівської молоді України та зарубіжжя, підтримку державної мови та літератури у всіх сферах життєдіяльності, самоствердження і саморозвиток учнівської молоді на сучасному етапі.

*Донець В.Л.
Г.С.М*

Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії) 2022

Основна мета Проєкту

Мета проєкту розвинути інтерес учнівської молоді (9 - 11 класи загальноосвітніх навчальних закладів в Україні та за кордоном) до читання творів української літератури, удосконалювати мовну компетентність засобами інтерактивної діяльності на уроках і в позакласній роботі (літературні студії, факультативи, підготовка до ЗНО) формувати міцність і гнучкість знань з української літератури та мови шляхом створення культурно-мистецького продукту - цифрового каталогу "Українська література в коміксах", який за допомогою графічної візуалізації розвитку сюжету художнього твору, стислою паспортною характеристикою, вдало підібраними цитатами, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ ідею, підбіркою корисних посилань знайомить читача з художніми особливостями твору, захоплює сюжетною канвою, висвітлюючи основну епоху України, про яку йдеться.

Створений каталог задовольнить соціокультурні інтереси учнівської молоді інформаційної доби: сприятиме розвитку культури читання, швидкого запам'ятовування змісту художнього твору (візуалізація), що є важливим для підготовки учнів до ЗНО; популяризації української літератури в середовищі школярів, батьківської громадськості як у нашій державі, так і за кордоном (під час навчання в інших країнах в умовах війни в Україні), оскільки каталог буде створено двома мовами - українською та англійською.

Для вчителів української літератури, англійської мови та історії України каталог буде дидактичним матеріалом для проведення бінарних уроків і позакласних заходів з предметів.

Кінцевий продукт проєкту здатний задовольнити пізнавальні та інформаційні потреби, оскільки в ньому буде наведено цікаву та корисну інформацію про художній твір, історію написання, автора, яка сприятиме інтелектуально-культурному розвитку читача - особистості нової доби.

Цілі проекту

Ціль

Ціль №1 Створити культурно-мистецький продукт - цифровий каталог "Українська література в коміксах" (українська та англійська версії, орієнтовний обсяг на кожну мову версю: 15 сторінок + титульна сторінка), який за допомогою графічної візуалізації сюжету висвітлює історичну епоху України.

*Панова Н.Р.
Г.С.В.*

Завдання

1) визначити та провести аналіз основних творів, які будуть включені до цифрового каталогу, вибрати сюжетні ліній та цитати, підібрати паспортні характеристики та корисні матеріали, які будуть автоматично згенеровані за QR-кодом-посиланням; 2) залучити експертне оцінювання щодо написання та створення стислого паспорту- характеристики до творів, правильності використання підібраних цитат, що вичерпно характеризують головних героїв/тему/ідею; 3) залучити експертне оцінювання підібраних корисних посилань, які ознайомлять читача з художніми особливостями твору, деякими аспектами теорії літератури (за програмовими вимогами до ЗНО); 4) створення дизайну логотипу проєкту, титульної сторінки, ілюстрацій (згідно визначених сюжетних ліній) до кожного твору (українська та англійська версії) додавши інформацію, що проєкт підтриманий УКФ; 5) розробка дизайн сторінок з паспортними характеристиками до творів та згенерованим QR-кодом-посиланням; 6) компіляція всіх матеріалів, які будуть використані в цифровому каталогі “Українська література в коміксах” у форматі PDF; 7) переклад всіх текстових матеріалів, які будуть в буклеті (з української на англійську мову); 8) залучити фінальну експертну вичитку та редагування всіх текстів у буклеті.

Результат 1

До цифрового каталогу включено 5 художніх творів з ілюстраціями, цитатами, паспортними характеристиками до творів та підбіркою корисних посилань. На цифровому буклеті зазначений логотип УКФ. На кожен твір заплановано до трьох сторінок + титульна сторінка. Тобто, - каталог українською мовою - 15 сторінок + 1 титульна сторінка; - каталог англійською мовою - 15 сторінок + 1 титульна сторінка

Результат 2

Каталог створено українською та англійською мовами

Індикатори досягнення результатів

- Визначено ті твори української літератури, які будуть задіяні в проєкті - опираючись на історичну значимість та вплив, складність сприйняття матеріалу.

За попереднім опряцюванням визначені теми:
КІЇВСЬКА РУСЬ

1) Героїчна поема «Слово про похід Ігорів» – відома пам'ятка літератури Київської Русі, героїчна поема кінця XII ст, одна з найвідоміших пам'яток давньоруської літератури, джерело вивчення історії України. Твір

*Печова І.О.
ГД*

актуальний і нині, бо звучить у ньому заклик руських князів до єднання у боротьбі проти ворогів Руської землі, засудження князівських міжусобиць. Ідея виражена в "золотому слові" Святослава.;
2) Панас Мирний. Іван Білик. "Хіба ревуть воли" - соціально-психологічний роман

Тема "Хіба ревуть воли": зображення життя та боротьби українського селянства проти соціального гноблення, зокрема кріпосництва, напередодні і під час реформи 1861 року; зображення життя і еволюції Чіпки Варениченка.

3) ПОРЕФОРМЕНІЙ ПЕРІОД

Іван Нечуй-Левицький. Соціально-побутова повість «Кайдашева сім'я». Рік: 1878 (видано у 1879 в журналі «Правда»)

Тема твору: зображення реалістичних картин селянського побуту другої половини XIX ст.; акцент на дрібновласницьких натурах.

Нині ця тема теж актуальна – багато егоїзму!!!;

4) Леся Українка. Завдяки її творчості українська література зайняла одну з найвищих позицій у світовій культурі, а про українців і Україну заговорили у всьому світі, захоплюючись разочими картинами життя «цього великого, самобутнього, гостинного і разом з тим сміливого, відважного народу, нескореного тими бідами, які довелося пережити українцям за свою довгу і славну історію»;

5) Пантелеїмон Куліш. Історичний роман «Чорна рада». Доба РУІНИ Джерела роману: "История Малороссии" М. Маркевича, "История Малой России" Д. Бантиш-Каменського, літопис Самовидця. В основу твору покладено історичні події, описуються в ньому роки, коли Правобережна Україна відійшла від Польщі. На гетьманську булаву в той час претендувало кілька осіб, боротьба не була справедливою.

Актуально нині: стосунки між Україною та Росією;

- Зауваження від експертів враховані в ТЗ для створення каталогу;
- Розроблено ТЗ для створення дизайну каталога;
- Тексти вичитані та здійснено переклад на англійську мову;
- Створений цифровий-каталог у форматі PDF, українською та англійською мовами.

Ціль

Ціль №2 Презентація (інформування) та поширення цифрового каталогу "Українська література в коміксах" (українська та англійська версії, орієнтовний обсяг на кожну мовну версію: 15 сторінок + титульна сторінка) з висвітленням тем про Київську Русь, про творчість П. Мирного, Івана Нечуй-Левицького, Лесі Українки, Пантелеїмона Куліша.

Протоба І.В.
Г.О.

Також до обговорення будуть запропоновані теми про стосунки між Україною та росією, батьків і дітей, історична постать і сучасність, цінність людського життя та інші.

Завдання

1) поширити не менше 15 пресрелізів в ЗМІ щодо створення буклету "Українська література в коміксах"; 2) забезпечити вільний доступ до культурно-мистецького продукту на онлайн ресурсах Центр професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва та Торонто (Канада) @ASTRA PRODUCTION та інших профільних ресурсах; 3) забезпечити зберігання цифрового каталогу для вільного завантаження на сторінці проєкту «Інтерактивна книга. Магічний Кобзар», який був реалізований за підтримки УКФ. Авторські права будуть належати Заявниці та Ользі Ходацькій; 3) забезпечити інформаційну підтримку; 4) провести презентації продукту за участю спільноти батьків, учителів та представників громадських організацій, які працюють зі школами та обласними департаментами освіти, вчителями; 5) провести фінальну звітність

Результат 1

Проведені онлайн-офлайн презентації, забезпечений вільний доступ до каталогу шляхом публікацій в ЗМІ та соціальних мережах.

Результат 2

Підготовлена фінальна звітність

Індикатори досягнення результатів

- Навчальним організаціям надіслані посилання на цифровий каталог "Українська література в коміксах" (українська та англійська версії, орієнтовний обсяг на кожну мовну версію: 15 сторінок + титульна сторінка).

Теми для висвітлення:

- 1) КИЇВСЬКА РУСЬ, Героїчна поема «Слово про похід Ігорів»;
- 2) Панас Мирний. Іван Білик. "Хіба ревуть воли" - соціально-психологічний роман.

Головна ідея твору криється в його алгоритмічній назві: воли – символічний образ уявлених селянства – не ревли б, якби було що їсти й пити. Автори намагалися показати соціальні умови життя селянства і мотивувати поведінку героїв, розкрити, що ж саме штовхало селян на слизьку дорогу, калічило їх душі, нівечило мораль, спричинило трагедію;

Голова 1.0.
І.Г.Он

3) ПОРЕФОРМЕНИЙ ПЕРІОД, Іван Нечуй-Левицький. Соціально-побутова повість «Кайдашева сім'я».

Дуже актуальна проблематика, а саме:

Проблема батьків і дітей

Проблема сімейних стосунків

Проблема виховання

Проблема народної моралі

Проблема віри в Бога

Проблема людської гідності

Проблема добра і зла;

4) Леся Українка. Завдяки її творчості українська література зайняла одну з найвищих позицій у світовій культурі, а про українців і Україну заговорили у всьому світі, захоплюючись разочими картинами життя «цього великого, самобутнього, гостинного і разом з тим сміливого, відважного народу, нескореного тими бідами, які довелося пережити українцям за свою довгу і славну історію»;

5) Пантелеймон Куліш. Історичний роман «Чорна рада». Доба РУІНИ.

Проблематика:

Історична доля України

Взаємини між панством та біднотою

Стосунки між Україною та Росією

Вірність обов'язку, козацька честь

Місце Запорозької Січі в історії України

Любов і ненависть

Вірність і зрада

Батьки і діти

Історична постать і сучасність

Цінність людського життя

“Усякому єсть своя кара і награда од бога”

Письменник акцентує увагу на суперечностях між простими козаками і старшиною, між міщенами і шляхтичами, між городовими козаками і запорожцями.

- Опубліковано не менше 15 прес-релізів в ЗМІ щодо висвітлення інформації буклету “Українська література в коміксах”;

- За попередньою домовленістю цифровий каталог (українська та англійська версії) буде розміщено на платформах:

1. Центр професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100078157219554> - 2700

підписників, youtube - 1510 підписників;

2. Торонто (Канада) @ASTRA PRODUCTION - 4,243 підписників.

Генчова Н.
19.09.2021

В процесі реалізації проєкту Заявниця буде домовлятися про розміщення буклету з "Освіторія" - <https://www.facebook.com/osvitoria.media> - 209 918 підписників, з Українським інститутом книги - <https://www.facebook.com/UkrainianBookInstitute/> - 27 051 підписника, а також з іншими профільними платформами;

- Загальний кількісний показник охопленої аудиторії понад 245 000;
- Забезпечено зберігання цифрового каталогу для вільного завантаження на сторінці проєкту «Інтерактивна книга. Магічний Кобзар», який був реалізований за підтримки УКФ <https://www.facebook.com/znokvest/>. Авторські права врегульовані;
- Розіслано не менше 30 пресрелізів щодо проведення презентації проєкту та інформування про цифровий каталог (управління освіти в Україні, МЗС України, профільні організації, які займаються освітою, структурні організації в країнах Балтії, Велика Британія, Канада, Польща). Остаточна кількість розсилок та список організацій - будуть надані в фінальному звіті ;
- Проведено понад 10 онлайн-зустрічей (Київ, Запоріжжя, Харків, Хмельницький, Тернопіль, Львів, Дніпро та інші міста України, які зважаючи на воєнні дії зможуть безпечно долучитися до проєкту) з представниками міських та обласних адміністрацій, департаментів освіти, освітніх громад, шкіл щодо інформування та використовування цифрового каталогу. Тема: "Інноваційні підходи в сучасних освітніх процесах";
- Проведено 4 онлайн-презентації з іноземними представниками за допомогою сервісу відеоконференцій Google-meet в країнах Балтії, Велика Британія, Канада, Польща, частина запрощених спікерів та Заявниця знаходяться в Україні. Тема заходу: «Інноваційні підходи, форми, методи і технології викладання української літератури на сучасному етапі». Орієнтовна кількість - не менше 250 осіб. Залучені провідні експерти: Ольга Ходацька (вчителька української мови та літератури, письменниця, Ігор Хворостяний (Кандидат філологічних наук, учитель вищої категорії, учитель української мови та літератури Новопечерської школи), Райбедюк Галина Богданівна (кандидат філологічних наук, лауреат премії імені Ірини Калинець, Руслана Мельникова - кандидат педагогічних наук, доцент кафедри української мови та літератури Ізмаїльського державного гуманітарного університету, Бакаленко Ірина Миколаївна – кандидат педагогічних наук, доцент філологічного факультету Запорізького національного університету, Вовк Мирослава Петрівна - доктор педагогічних наук, Олена Поліщук - DoP/Director, продюсерка, сценаристка, режисерка, Оксана Смільська – акторка драматичного театру, Владислав Зініченко -

Довгоба І.І.
19.04.

аспірант факультету журналістики Познанського університету ім. Адама Міцкевича). На дані заходи будуть запрошені представники УКФ;
- Підготовлена фінальна звітність з кількісними та якісними показниками.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Для інформування потенційно зацікавлених осіб про результат створення культурного продукту планую використати власні контакти, які були напрацьовані під час реалізації проєкту "Інтерактивна книга", а саме:

- управління освіти в м. Київ – Солом'янський, Печерський, Оболонський райони; м. Бровари; м. Хмельницький; м. Тернопіль; м. Харків; м. Запоріжжя; м. Дніпро; м. Львів - *міста можуть змінюватися відповідно до військової ситуації в Україні.
- структурні організації в країнах Балтії, Велика Британія, Канада, Польща;
- відділ культурної дипломатії, управління публічної дипломатії МЗС України;
- онлайн-медіа ресурс «Освіторія»

За попередньою домовленістю цифровий каталог буде розміщено на платформах:

1. Центр професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100078157219554>
2. Торонто (Канада) @ASTRA PRODUCTION

Для досягнення більш ефективного поширення продукту платформи та зацікавлені особи можуть доповнюватися або змінюватися.

Пряма цільова аудиторія проєкту:

- Учні старших класів загальноосвітніх та спеціалізованих шкіл України
- Абітурієнти України, які готуються до складання вступних іспитів з української мови та літератури

Опосередкова цільова аудиторія:

- Вчителі української мови та літератури
- Директори шкіл, завучі з навчального процесу та класні керівники
- Батьки учнів старших класів та абітурієнтів
- Освітяни та громадські організації
- Гуртки
- Бібліотеки
- Міжнародні організації, ГО, волонтерські спілки, освітяни, які готові впроваджувати український культурний продукт в секторах культури та креативних індустрій на території України та за її межами.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого

*Погода І.Р.
І.Г.О.*

розповсюдження різними каналами комунікації?

- Он-лайн презентації будуть мати запис для подальшого аналізу зворотного зв'язку від представників культурно-освітнього сектору. Цей досвід особливо важливий у спілкуванні з тимчасово переміщеними особами (вчителями та учнями);
- Презентація проєкту та сам буклет буде опублікований в соціальних мережах на сторінках - "Інтерактивна книга", Центру професійного розвитку педагогічних працівників м. Києва, Інституту педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України, письменниці, членкині Національної спілки журналістів України та Української асоціації письменників художньо-соціальної літератури, вчительки української мови і літератури гімназії-інтернату № 13 м. Києва Ольги Ходацької, кінопродюсерки/керівниці освітніх та культурних проєктів - Надії Грачової та інших, для подальшого розповсюдження різними каналами комунікації.

Зазначте короткострокові та довгострокові результати проєкту відповідно до описаних вище завдань.

Короткострокові результати:

- визначено найбільш актуальні твори з української літератури для проєкту (ЗНО);
- узгоджено логотип проєкту, текст та дизайн цифрового буклету;
- підготовлено до розміщення у вільному доступі презентацію проєкту та цифровий буклет для подальшої інформаційної підтримки та промоції результату проєкту;
- проведено онлайн-офлайн презентації проєкту;
- буклет передано загальноосвітнім закладам та зацікавленим сторонам в Україні та за її межами;

Довгострокові результати:

- широке використання та розповсюдження цифрового каталогу в освітніх закладах України та за кордоном;
- популяризація художніх творів українських авторів, підняття престижу української мови і літератури через творчу взаємодію з контентом креативного каталогу;
- розвиток зацікавленості школярів до самостійного опрацювання матеріалу з української мови та літератури;
- вплив на створення сучасного іміджу предмету "українська література" серед школярів: спростується "шароварне" представлення української культури;
- підвищення рівня зацікавленості українською літературою за кордоном;

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Олександра Годацько". To the right of the signature, there is a small handwritten mark or initial "H.L.".

Після закінчення стипендіальної програми передбачена подальша діяльність для подовження довгострокового впливу, а саме:

- пошук можливостей доповнити каталог новими художніми творами відповідно до навчальних програм та програми ЗНО;
- створення друкованої версії каталогу.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків

- У разі загострення ситуації з бойовими діями в Україні та унеможливленням роботи над проєктом в режимі офлайн всі етапи будуть перенесені в онлайн формат;
- У разі виникнення проблем з реалізацією проєкту, а саме з дизайном, експертним оцінюванням, редакторськими послугами або перекладом, що є необхідними складовими у створенні даного продукту, в максимально стислі строки буде знайдена заміну спеціалістам, перевагу буде надано кандидатам з відповідним досвідом роботи, який надасть послугу згідно Рахунку та затвердженого бюджету;
- Під час повітряних тривог всі офлайн заходи, які будуть направлені на промоцію проєкту, буде призупинено та перенесено на інший час або будуть проводитися в укритті;
- Всі документи, в тому числі Звіти, Рахунки, робочі матеріали, ілюстрації, тексти, будуть зберігатися на Гугл-диску, щоб мати резервну копію всіх матеріалів, які стосуються реалізації проєкту.

Декларація добroчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора

*Наталя І.С.
19.04.*

Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу», розуміючи правила проведення конкурсу та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Лариса
Ільїна
Галава

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Погода І.І.

І.І.Погода

Грантоотримувач:

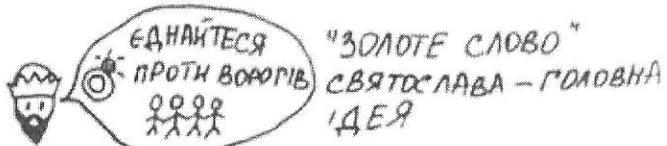
Погода І.І./І.С.



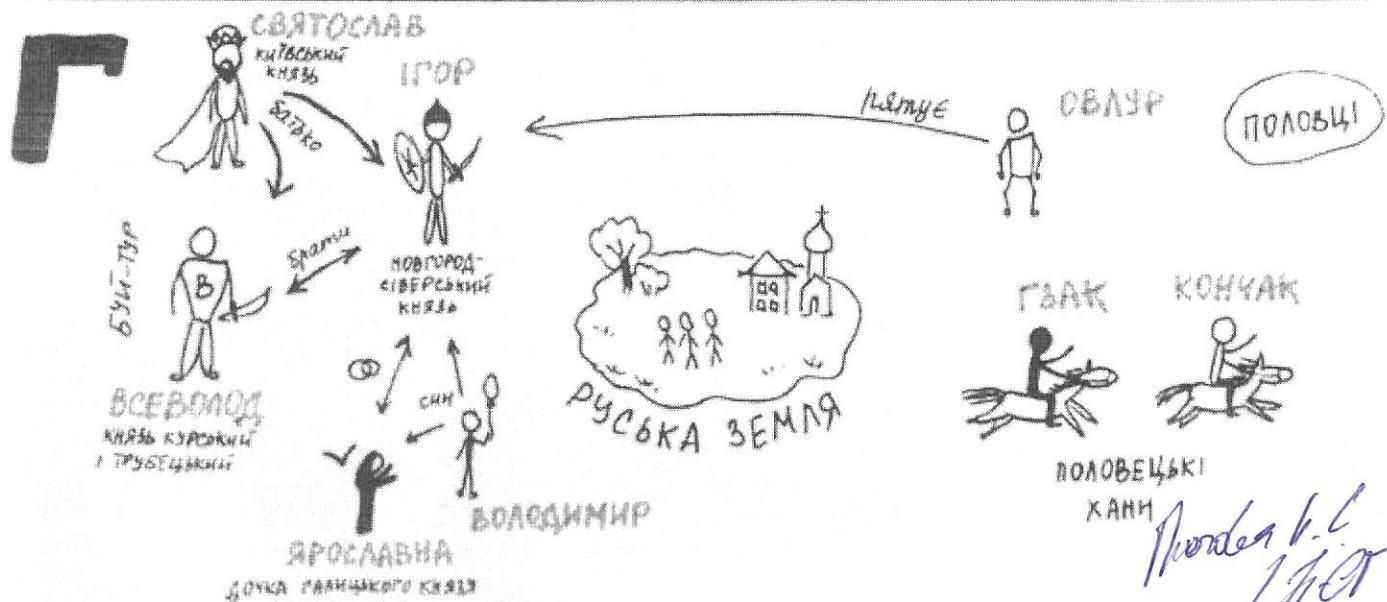
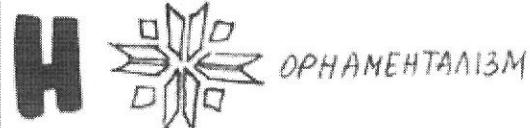
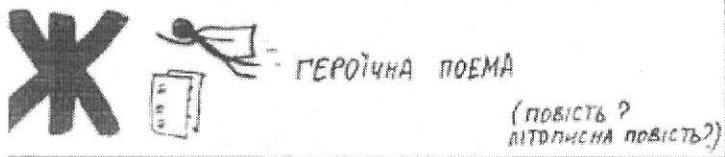
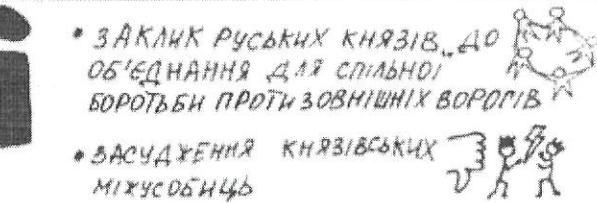
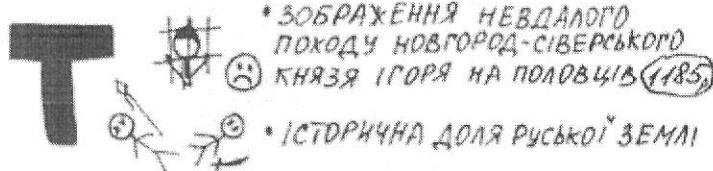
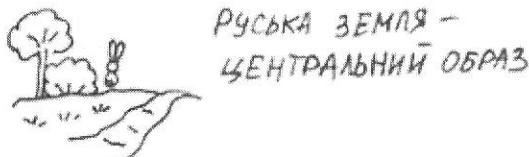
«СЛОВО ПРО ПОХІД ІГОРІ



ПАМ'ЯТКА ПЕРІОДУ
КНІЇВСЬКОЇ РУСІ

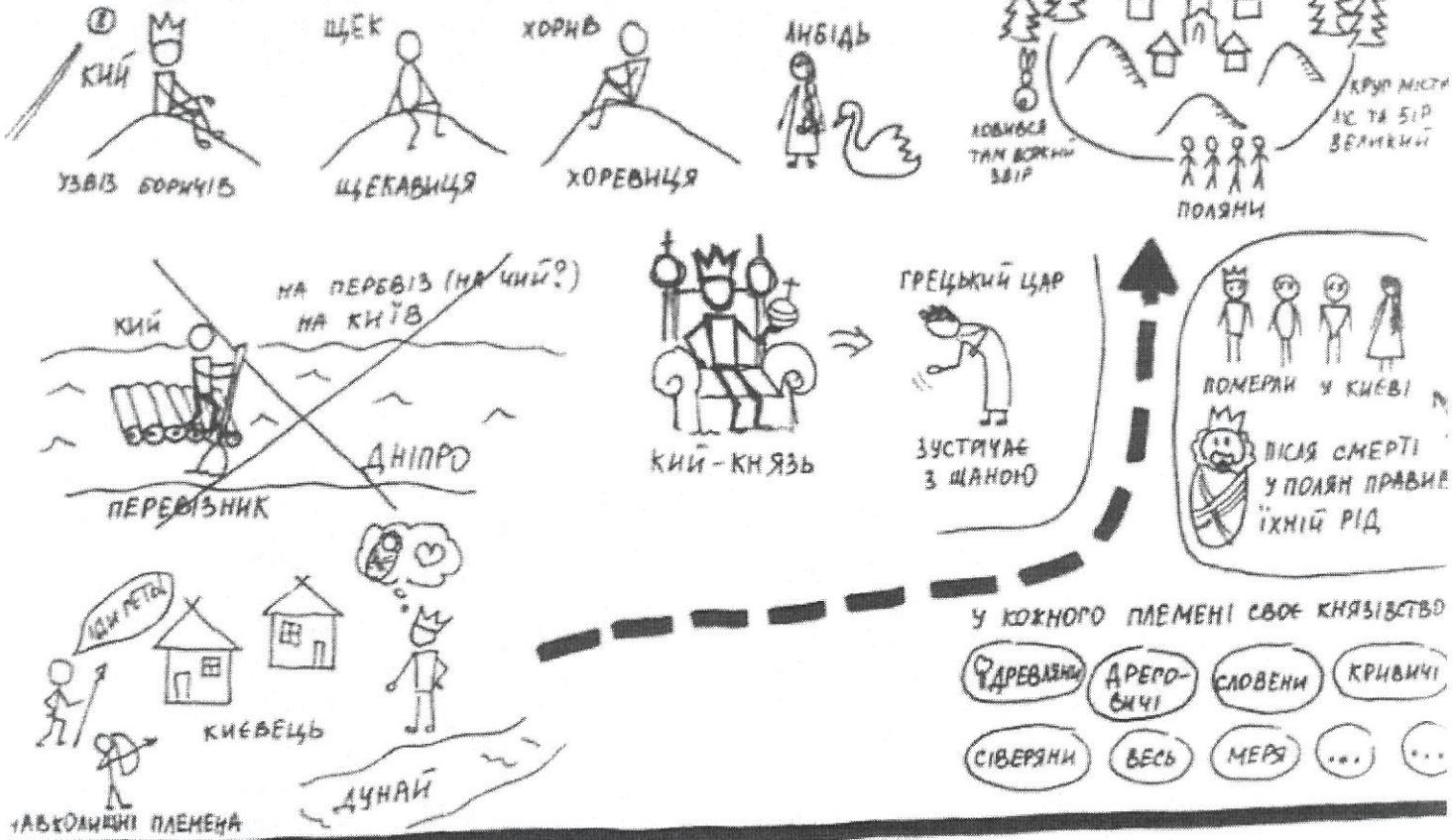


ІСТОРИЧНА ОСНОВА



Любко В.С.
17.10.07

ПРО ЗАСНУВАННЯ КІЕВА



ПРО ПОМСТУ КНЯГИНІ ОЛЬГІ



С



ЯК ЖЕ РОЗЛОВІТИ?
ЯК БОЇН? ЧИ
ПО-СУЧАСНОМУ?

ВСЕВОЛОД
(БУЛ-ТУР)
АБО ВАРИЧЕМО,
АБО БУДЕНО ЛІГІН
ШЛОВАМИ ВОДУ
З ДОНУ

ІГОР

ДЕНЬ 1

ЗАТЕМНЕННЯ
СОНЦЯ

ЛУЧЕ Ж БИ ПОТАТИКИ
БУТИ, АНІЖ ПОДНІННИ
БУТИ!

АРУЖИНА ІГОРЯ ПЕРЕМАГАЄ

ХА-ХА! ІРОНІЯ АДА!

ДЕНЬ 2



РНВЛІВ ЗОРІ
ЧОРНІ ХМДРЧ ХОЧУТЬ
ЗАКРИТИ Ч СОНЦЯ
(Ч КНЯЗІ)

ДОВГО
Б'ЮТЬСЯ



ПОЛОВЦІ
ПАДАЮТЬ СТЯГИ
ВСЕВОЛОДА

ЗДІ
БИЛИСЯ



ІГОР ІДЕ НА
ДОПОМОГУ

ПЕРЕСІВ
ІГОР-КНЯЗЬ
СІДАР ЗОЛОТО
В СІДАР НЕВІД

ЗАСНУТИЛАСЯ
ПРИРОДА

"МУТЕН
СОН"
СВЯТОСЛАВ

СВЯТ.
"ЗОЛОТЕ
СЛОВО,
ЗО ЕІРДИ
ЗЛІШАНЕ

РАНО ВК, ДІТКИ,
ВИРУШИЛИ НА ПОДВАЦІВ,
ДУМАЛИ ПРО СЛАВУ, А
НЕ ПРО РУСЬКУ ЗЕМАЮ.

ЕДНАЙМОСЯ, КНЯЗІ,
ПРОТИ ВОРОГА!

МУДРЕ СЛОВО
ДЕРЖАВНО МИСЛЯЧОЇ ЛЮДИНН

СТАН
ЧИСТЬ
ВІД
АЧІ
СОН
ДО
ІСО

"ДУМКОЮ ПОЛЕ МІРРЕ
ОД ВЕЛІКОГО ДІНУ
ДО МАЛОГО ДІНЧЯ"

ОВАЧР
ДОБІ
МЕНІ
ВІДЕТИ?
ОДА ТОБІ!
КІНЬ!

ГВАК
КОНЧАК
ГВАК

СІЛАН ПРИРОДИ
ДОПОМОГАЮТЬ

УРА-А-А!
РУСЬ
ЗЕМ
РАДІ

ПОВЕГ
ІГОРЯ

РУСЬКА ЗЕМЛЯ



ЗГДАНО
ЗО РАЗІВ

"ІДІ ПО РУСЬКІЙ ЗЕМЛІ
РІДКО РАТАУ" ГЕЙКАЛИ ТА
ЧАСТО ВОРОДИ КАРКАЛИ"



"ТЯЖКО І РУСЬКІЙ ЗЕМЛІ
БЕЗ КНЯЗЯ ІГОРЯ.

СОНЦЕ СІЄ В НЕБІ ЯСНОМУ,
ІГОР-КНЯЗЬ У РУСЬКІЙ ЗЕМЛІ"

"ЗЕМЛІ РАДІ, ГОРОДИ ВЕСЕЛІ,
СПІВАЮТЬ ВОЛНІ ПРО ДАВНІХ
КНЯЗІВ, ПРО Колядку виспівують!"

МУЖНІ
РІШУЧІ
САНСОВЕ-
НЕННІ,
ЧЕСТОЮ-
ЩІДІ
ЧЕРВІЧІ
ВІВНІ

"СЛОВНИВШІСЬ РАТНОГО ДУХУ,
ВІН НАВІВ СВОУ ХОРОБРІ ПОЛКИ
НА ЗЕМАЮ ПОЛОВЕЦЬКАЮ
ЗА ЗЕМАЮ РУСЬКЮ"

"ХОЧЧ-БО, -СКАЗАВ, -
СПІСА ПРИЛОМНИТ КІНЕЦЬ
ПОЛЯ ПОЛОВЕЦЬКОГО,
З ВАМИ, РУСЧИ, хоچч
ГОЛОВУ СВОЮ ПОЛОДИТИ
АБО НАПИТИСЯ ШОЛОМОМ з
ДОНУ"

"ІГОР ПОЛКИ ЗАВЕРТАЕ ХОДЪ КО

ІГОР

...ХОРОБРІ СЕРЦЯ В ХОРСТКІМ
ХАРАЛУБІ СКОВАНІ, А В ЕМІДОСТІ
ВАГАРТОВАНІ...

ПРИЩЕШ НА ВОІВ СТРІЛАМИ,
ГРІМНІШ ОБ ШОЛОМИ МЕЧАНИ
ХАРАЛУЖНИНИ

"КУДИ ТУР ПОСКОЧИВ, СВОІМ
ЗОЛОТИМ ШОЛОМОМ ПОЕВІЧЧУЮЧИ,
ТАМ І АЕХАТЬ ПОГАНІІ
ГОЛОВИ ПОЛОВЕЦЬКІІ"

"...ВІН ЗАВДАВ ЧІ РАННІ,
Е... ЗАБУВШІ ПОЧЕСТІ ЖИТЯ,
ГОРОДА ЧЕРНІГОВА ОТЧИЙ
ЗОЛОТИЙ СТІЛ, І СВОГІ
МІЛОЇ ЖОННІ, КРАСНОЇ
ГІЛІВІВНИ, ЗВИЧАЇ і ОБИЧУАІ!"

ВСЕВОЛОД

ЯР-ТУРЕ ВСЕВОЛОДЕ!
СТОЙЩ ТИ В ОБОРОНІ

"...ОТЕЦЬ ІХ, СВЯТО
ГРІЗНИЙ ВЕЛИКИЙ
КИЇВСЬКИЙ, ГРОЗОЮ Б
ВІН: РОЗГРОЧИВ СВОЇМ
СНЯЛЬНИМІ ПОЛКАМИ!
ХАРАЛУЖНИМИ МЕЧАНИ
НАСТУПНІВ НА ЗЕМАЮ ПО
КУЮ, ПРНТОПТАВ ГО
І ЯРУРИ, ЗМУЧНІВ Р

І ОЗЕРА, ВИСЧЕНАВ
І БОЛОТА. А ПОГАН
КОБЯКІ ІЗ ЛУКОМОРІ
ОД ЗАЛІЗНИУ ВЕЛИКІ
ПОЛКІ ПОЛОВЕЦЬКИІ."

"...І ГІЛІВНИ, ЗВИЧАЇ і ОБИЧУАІ!"
Погодбя
"ТУТ НІЧІЦІ і ВЕНЕЦ
ТУТ ГРЕКИ і МОРАВІ
АПІЛІАТИ...

ПАНАС МИРНИЙ

ОДАВЧИНА



ПІСЬМЕННИК - РЕАЛІСТ



КОРИФЕЙ УКР. ПРОЗИ



ЛІТЕРАТУРА - МОГУЧНІЙ ЗАСІБ
БОРОТЬБИ ПРОТИ СОЦ. ГНОБЛЕННЯ



ХАРАКТЕРНИЙ СТИЛЬ - ПЕРЕМІЩЕННЯ
У ЧАСІ, СПОГАДИ, СНОВИДІННЯ,
МАРЕННЯ



ПИСАВ ПОЕЗІЇ - ВОНІ ДОПОМОГАЛИ ЙОМУ
КРАЦЕ ТВОРІТИ "ДЗВІНКУ ПРОЗУ"



ЗАПОУАТКУВАВ ЖАНР
СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ
РОМАН

1

перший роман
з народного
життя



ВПЕРШЕ ПЕЙЗАЖ ВИКОНУЄ
ПСИХОЛОГІЧНУ ФУНКЦІЮ



ЖИТЕПІС ЗЛОЧИНЦЯ
НА ШИРОКОМУ
СУСПІЛЬНОМУ ТАЛІ
100-РІЧНА ІСТОРІЯ
СЕЛА ПІСКИ



ПРОТЕСТЧИМО! ЯКЩО СУСПІЛЬСТВО
НЕДОСКОНАЛЕ, ТО РАНО ЧИ
ПІЗНО НАРОД ПРОТЕСТУВАТИНЕ



ЗАПЕРЕЧЕННЯ БОРОТЬБИ З
ЧЕСПРАВДЕЛИВІСТЮ ЧЕРЕЗ
ЗЛОЧИН



[ПЕРШИЙ]
СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ
РОМАН



РЕАЛІЗМ



ПОЛТАВА

П.М.

"ХІБА РЕВУТЬ
ВОЛИ, ЯК ЯСЛЯ
ПОВНІ!"



ЗАПОВІЧЕНО
БІБЛІЙНОЇ КН.
ЙОВА

■ НАРИС "ПОДОРОЖ З ПОЛТАВИ ДО ГАДЯЧА"

■ ПОВІСТЬ "ЧІПКА" (заскереження на головному герої)

■ РОМАН "ПРОПАЩА СИЛА"

ПАНАС МИРНИЙ
ІВАН БІЛЫК (РУДЧЕНКИ)

авторська ідея -
переклікнута
сама модніше

+ ІСТОРІЯ СЕЛА

+ ПСИХОЛОГІЧНА МОТИВАЦІЯ ВЧИНКІВ
+ ЖИТТЯ ІНШИХ ГЕРОЇВ

■ ПЕРЕЙМЕНУВАЛИ НА "ХІБА РЕВУТЬ ВОЛИ, ЯК ЯСЛА ПОВНІ?"

МОТИВАЦІЯ ПОВЕДІНКИ:
СОЦ. ЧУМОВИ ЖИТТЯ ⇒ КАМІЧЕННЯ АУЗ
"Слизька дорога"

ПОНЕВОЛЕНІ ЛЮДИ

НЕПОМІРНІ
ПОВОРИ
ЧІПКА
БЕЗЗЕМЕЛЯ
НАПІВГОДНЕ
ІСНУВАННЯ
УТИСКИ
З БОКУ
МІСЦЕВОЇ
ВЛАДИ

КРИВАВІ ЗЛОЧИННІ ЧІПКИ
ПОРОДЖЕНИ ХАРАКТЕРОМ СУСПІЛЬНО
ВІДНОСИН ПОРЕФОРМЕННИХ РОКІВ

"БУДИНОК з БАГАТЬМА ПРИБУДОВАМИ і
НАДБУДОВАМИ" (О. БІСЦЮНІЙ)

СКЛАДНА КОМПОЗИЦІЯ

ДЕКІЛЬКА СЮЖЕТНИХ ЛІНІЙ:



ЖИТТЯ ЧІПКИ і ЙОГО РОДИНИ

ЖИТТЯ МАКСИМА ГУАЗЯ ТА ЙОГО РОДУ

ГРИЦЬКО ТА ЙОГО ДРУЖИНА

ПАНИ ПОЛЬСЬКІ

ІСТОРІЯ СЕЛА ПІСКИ

Довбяд І.В.
І.І.С.

Г



“ЧІПКА”

ТЕМНІ КАРІ ОЧІ, ТЕХ ПОСІРІ

ДЛУХЕ ПЛАКИЙ ПОМАГДА,
БИСТРІЙ, як БАНКАВКА
НИН СВІТИЛСЯ ЯКСА
НЕВІДКАНА СМІЛІВСТІ
ДУХОВНА МІЦЬ, РАЗДІМ З
ЯКОЮСЯ АНАДО ТУГОНО

ЛІЦЕ ДОВРОДБРАЗЕ,
КОЗАЧЕ

НІС НЕВІДЧИЙ, ТОНКАНІ
ТРОХИ ЗАГОСТРЕНІЙ
ЧОРНИЙ ПРАВКОВИЙ ПУХ
ТІЛЬКИ ЦІО ВИСТАВЛЯСЯ
НА ВЕРХНІЙ ГУБІ

НА НОВ СТЕСАНІЙ
БОРДІЦІ ДРІД ПОКЛЮД
ТОНКЕ, як ПАВУТНИЦЯ,
ВОЛОСІЧУКО

... РЯДОМ З ДОБРИМИ ДУМКАМИ, Ч МАЛОМУ СЕРЦІ ВОРУШІЛОСЯ ЦІСЬ
НЕДОВРЕ, НЕСПОКІЙНЕ... РОЗБУДЖЕНЕ, ВОНО НЕ ДАВМО ЧИСУ ЗАБУТИСЯ,
МІКРАН НЕ ПРОЩАД НІКОГО...; РОСЛО АНКО В ІГОРІ СЕРЦІ — і ВИРОСЛАД
ДО ГАРАХОУ ВІДПЛЯТИ, КОДА НЕ ІНІЕ НІ ВПІНЧУ, НІ ВІДЕРОНІ...

ГАЛЯ

ПРИКЛЮЧІ
ЗАТУ ПОЛЬСЬЮ ЦАРІВНУ

МІК

НИЗЕНЬКА,
ЧОРНІВА

МАЛЕНЬКА,
КРУГЛЕНЬКА,
ЧВІДКА Й ЖВАВА

ЗАКВІТЧАНА ПОЛЬСЬКИ
КВІТАМИ

ОДРОГНЕНА В ЗЕЛЕМЕ
ВІРАННІ

МІК ВИСОКИМ ЗЕЛЕНІМ
ЖИТОМ

ВОНА ЗДАВАЛАСЯ
РУСАЛКОЮ

ГРИЦЬКО



КУПЧОШІ ГРУНТ,
ПОЧУВ СЕБЕ ГРИЦЬКО
ЗДРАЗ ІНІЧ, НЕМОВ
НА АРШИК ВІРІС,
НА КОРХ ПОТОВШАВ

ДО БАГІЧІВ
ГОРНІВСЯ

НА ГОЛОДУ
ДИВНІСЯ
ЗГОРДА

ІЛЮДИ
ЗАГОВОРНІ
В СЕЛІ

БАТЬКИ ТА
МАТЕРІ
РОСТРИЛІ
НА ІГОРІ ЗУБИ,
ЯК НА
КОРІННОГО
ХЕНИКА,
ОСДАВЛІВ ЧУБОГІ

ОТ ПАРЧУБОК!
ОТ ГАЗЯГІ!

ВІСЬКОГО ЗРОСТУ,

СТЕНКИЯ, БРАВИЙ,

ШІРОКОПАЕЧІЙ,

ДЕ ІЗ БАЛІЗА

ЗЕКІНІЯ

СМІЛІВІЙ, як ГОЛОДНИЙ
ВОВК

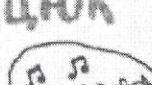
ХОРОШІЙ з ЛИЧКІВ —
ПОВНОДІЙНИЙ, РУМ'ЯНЕЦЬ

НА ЧІЮЩІ ІДІКУ,

З ЧОРНИМИ ВЕСЕЛІЧНИМИ ОЧИМА

З ЧОРНИМ АКІГУЧИМ ЧУЛОМ

ПАЦЮК



ГОВІРКІЙ, СПІВУЧІЙ
НА СЕЛІ ПЕРШИЙ
СПІВАКА

ХУДОВІЗНИЙ,
НІЗВІКНИЙ, —
НИШАСТИЙ —
СПРАВУЧІЙ ПАЦЮК

ТАКІЙ і ПРУДКІЙ

ВЕСЕЛА,
ДО ГУЛЯНОК
ЧУДАТНА

ШВЕНДЯННЯ ЗМАЛКУ

ПОДДВОРАХ,

ПОСТЯГАННЯ

КРИСТА-РДИ РУКІІ

ПРИВЧИЛИ ДІВЧИЧУ НЕ

ДО ПРАЦІ, А ДО БІГАНІ

НИ, ДО НЕПОВАГИ НА

ЧУХЕ ДОБРО

ЯВДОХА

ЗНАЮЧИ КРАСІ СВОЇХ

ЧІЧУ, ВОНА ТОРГУВАЛА

ЧІЧУ, ЯК ХІД КРАНОМ,

НЕ ПРОПУСКАЮЧИ СЛУЧАЮ

ЗІРВАТИ НАЙВІДЛІЧІ,

А ТО Й ОДГІДНІЧ

НЕ СТРАШНІ ІХ НІ ПОХОДИ,

ЗАВХДИ МОТОРНА

ШІРОКОПАЕЧІЙ
ПАРНІЦЕ
ВИСОКІЙ,
БРАВІЙ

З ХОРДІЧКА ПАНІСЬКИМ
ЛІНКОМ

БЛА-БЛА

БЛА-БЛА

БЛА-БЛА

БЛА-БЛА

БЛА-БЛА

З ЧОРНИМИ ГАРНИМИ

ВУСАМІ

З КАРИЧИ

ВЕСЕЛІЧНИМИ ОЧИМА

ВОНА ТАКІ ГОВОРІЛИ
В ІГОРІ!

ТА, ЗДАЕСЯ, НА

ЧІЧУ ІШІВІАЛІ

МАТНЯ

ЯКІЙ ЗАВТОВІШІ

ТАКІЙ

ЗАВБІЛЬШІ

НЕПОВОРОТНІ

НЕОХАЙНИЙ

НОГИ КОРОТКІ

ГОЛОВА ВЕЛІЧЕЗНА,
ОБЛІЧЧЯ ТАГАРСЬKE,

КРУГЛЯ, як ГАРБУЗ

НЕ ЛЮБИВ ВІН
НІ БАЛАКАТИ,

НІ СПІВАТИ,

А ЛЮБИВ НА СВІТ
ОДНУ ТІЛЬКИ

Добре! С.
Г. С.



ІВАН НЕЧУЙ-ЛЕВИЦЬКИЙ

СПРАВЖНЕ →



"СЕ ВЕЛИКИЙ АРТИСТ ЗОРУ, СЕ КОЛОСАЛЬНЕ УСЕОБІЙМАЮЧЕ ОКО УКРАЇНИ" (І. Чулако)



ВИДАТНИЙ МАЙСТЕР ХУДОЖНЬОЇ ПРОЗИ



- ДОКЛАДНІШЕ РОЗРОБЛЯВ ХАРАКТЕРНІ
- ПОВНІШЕ ВИСВІТЛЮВАВ СОЦ. ПОБУТ
- ПОКАЗУВАВ ГЕРОІВ У ГОСТРИХ ЗІТКНЕННЯХ ІЗ СОЦІАЛЬНИМИ УМОВАМИ



ТОНКІЙ ГУМОР



ВВАЖАВ, що схильність до відтворення комічних недоречностей = одна з рис характеру українців, елемент національної психіки



ПОСТИГНІ СВАРКИ ТА КОРОТКОЧАСНІ ПРИМІРЕННЯ У СІМ'Ї КАЙДАШІВ



ЗОБРАЖЕННЯ РЕАЛІСТИЧНИХ / ТРАГІЧНИХ КАРТИН ЖИТТЯ / ПСИХОЛОГІЇ ЧКР. СЕЛЯН Ч ПЕРШІ ДЕСЯТИРІЧЧЯ ПІСЛЯ РЕФОРМИ 1861 Р.



СОЦІАЛЬНО-ПОБУТОВА ПОВІСТЬ

"КАЙДАШЕВА СІМ'Я"



"НАЙКРАЩА ОЗДОБА УКРАЇНСЬКОГО ПИСЬМЕННСТВА" (І. Чулако)



ПОВІСТЬ, У ЯКІЙ СМІХ ПРОБИВАЄТЬСЯ КРІЗЬ СЛОВИ



С. СЕМИГОРНІ



СІМ'Я МАЗУРІВ - ПРОТОТИПИ



НОВАТОРСТВО -
ЖИТТЯ БЕЗ ПРИКРАС



"КАЙДАШЕВА СІМ'Я" - ЦЕ МОДЕЛЬ ВСІєї УКРАЇНИ"



ПРАГНЕННЯ ДО ВЛАСНОСТІ



РОЗПАД УКРАЇНСЬКОГО ПАТРІАРКАЛЬНОГО УСТРОЮ ПІД ВПЛИВОМ ІНДИВІДУАЛІСТИЧНИХ ЗМАГАНЬ КОЖНОГО ІЧЧЯ ЧЛЕНА

**БАТЬКО -
НЕ АВТОРИТЕТ**



ЗОБРАЖЕННЯ ЗДРІБНІННЯ ЛЮДСЬКОЇ ДУШІ



СОЦІАЛЬНИЙ КОНФЛІКТ, ПОРОДЖЕНИЙ ПРИВАТНОВЛАСНИЦЬКИМИ ЗАКОНОМАМИ ТОГОЧАСНОСТІ, МАГНОВОЮ НЕРІВНОСТІ МІж ЛЮДЬМИ, ЇХ ПРАГНЕННЯ ДО ВЛАСНОСТІ



ЗАСУДЖЕННЯ ІНДИВІДУАЛІЗМУ ЕГОІСТИЧНИХ НАТУР і НОРМ НАРОДНОЇ МОРАЛІ



МОТИВ НАЦІОНАЛЬНОЇ САМОКРИТИКИ



РЕАЛІЗМ

ОМЕЛЬКО КАЙДАШ

МАРУСЯ КАЙДАШИХА



РОДИНА ДОВБИШІВ

МОТРЯ

КАРПО

ЛАВРІН

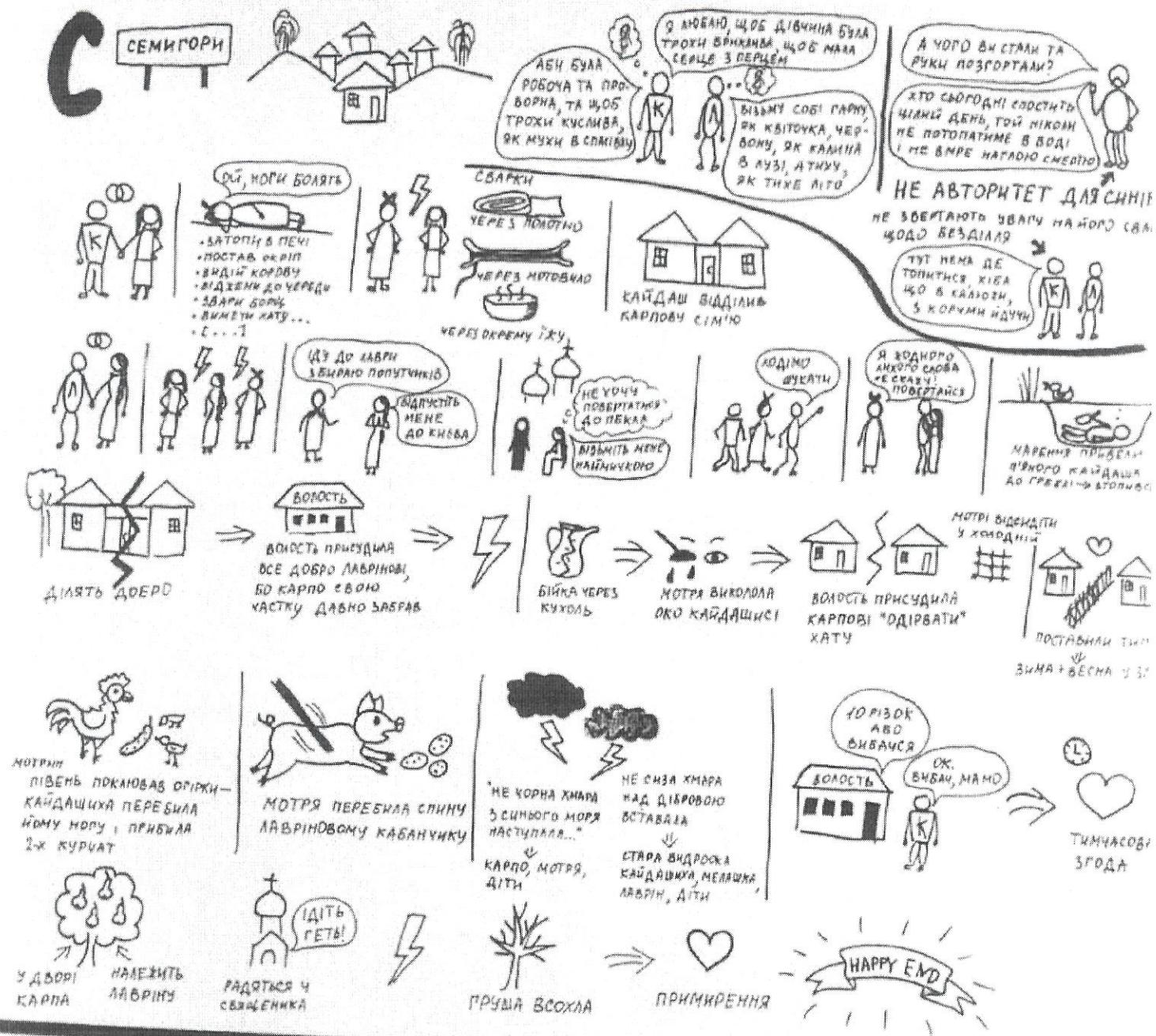
РОДИНА БАЛАШІВ

МЕЛАШКА



веде до
лаврін
Григорій
С.
БАБА ПАЛАХКА





ПАНТЕЛЕЙМОН КУЛІШ

СУМІСІНА

(ПСЕВД: ПАНЬКО КАЗЮКА, ПАВЛО РАТАЙ, ХУТОРЯНИН)



ІСТОРИК



ЧУЧИТЕЛЬ

EN → UA ПЕРЕКЛАДАЧ

Перший перекладач
Біблії укр. мовою

Фундатор укр. орфографії
мовознавець



ВИДАВЕЦЬ



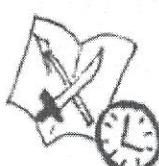
ЛІТЕРАТУРНИЙ КРИТИК



КИРИЛО-МЕРОДІЇВСЬКЕ
БРАТСТВО ⇒ ЗАСЛАННЯ



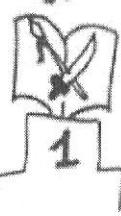
Зображення історичних подій
у Ніжині 1663 р. —
Доби руїни
(боротьба за гетьманування)



ІСТОРИЧНИЙ
РОМАН - ХРОНІКА

"ЧОРНА РАДА"

ХРОНІКА 1663



Перший історичний роман
в укр. літ.

(роман-хроніка)



НІЖИН



ДОБА РУЇНИ

(Боротьба за гетьманську владу
після смерті Б.Х.)



ОБРАЗ ДОРОГИ



ЧЕРНЬ - НИЗИ СУСПІЛЬСТВА, ПРОСТИ ЛЮ



2 СЮЖЕТНІ ЛІНІЇ



ДЖЕРЕЛА:

ЛІТОПИСІ (САМОВІДЦЯ, ГРАБ'ЯНКИ),
ДОКУМЕНТИ, НАУКОВІ ДЖЕРЕЛА,
ФОЛЬКЛОР



НЕОБХІДНА НАЦІОНАЛЬНА
ЗЛАГОДА УКРАЇНЦІВ



ПРОВІДНА СИЛА ДЛЯ РОЗУМНОЇ
ОРГАНІЗАЦІЇ УКР. СУСПІЛЬСТВА -
НАЦІОНАЛЬНА ЕЛІТА (ОСВІЧЕНА,
ЗДАТНА ДО МУДРОГО ДЕРЖАВОТВОРЕННЯ)



РОМАНТИЗМ

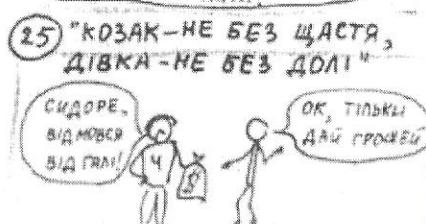
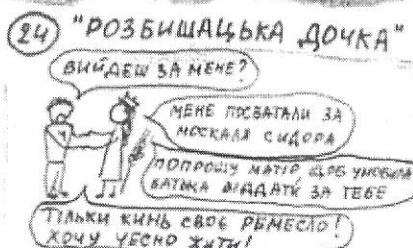
Преподавач
І. І. Григорій

I

ДИТИНСТВО І ЮΝІСТЬ ЧІПКИ



IV ТРАГЕДІЯ ЧІПКИ



ІІІ СКЛАДНА ДОЛЯ СЕЛЯНИНА-БУНТАРЯ

9 "ПІСКИ В НЕВОЛІ"



14 "НЕМА ЗЕМЛІ"



15 "З ЛЕГКОЇ РУКІ"



19 "СЛИЗЬКА ДОРОГА"



11 "МАХАМЕД"



17 "СПОВІДІ І СПОКУТІ"



18 "ПЕРШИЙ СТУПІНЬ"



3 "НАЧИН - СТАРДИН"



20 "НА ВОЛІ"



21 "СОН У РУКУ"



22 "НАУКА НЕ ІДЕ ДО БУКА"



27 "НОВИЙ РІК"



28 "СТАРА ТА ДОНОВЛЕНЕ"



29 "ЛІХО НЕ ПОВЧИТЬ"



30 "ТАК ОЧЕ ТА ПРАВДА!"



Мондівські

КОШТОРИС ПРОЕКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника: Грачова Надія Сергіївна
 Назва проекту: Українська література в коміксах
 Період реалізації проекту: Вересень 2022 - 15.11.2022 (кошторис, проектна заявка)

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірю	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			149 850,00	
Всього по розділу I "Надходження":						149 850,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість проїзду (вказати маршрут)	шт			0,00	
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	дoba			0,00	

Грачова Н.С.

Стаття:	3	Вартість витратних матеріалів (Канцелярські товари)	шт	1,00 1 650,00
		Опираючись на попередню практику Заявниці в реалізації проектів, які підтримував УКФ - Канцелярський набір є необхідний під час виконання робіт. У великий кількості витрачається бумага, особливо коли проект на етапі фінальної звітності. Рознокольорові ручки, опівці, маркети допомагають ефективно працювати з матеріалом. в даному випадку з текстами та дозволяють швидко фіксувати потрібну інформацію та готовити необхідні документи. Зшивач та скоби, скріпки, біндери, стікері - закладки, стікері в кубі, флеши-накопичувач, пам'яті реєстратори та файли необхідні для систематизації та архіву всіх документів та результатів проекту. Також, будуть придбані чорнила для принтера, щоб мати можливість роздруковувати всі робочі матеріали та документи.		
		Ці товари будуть придбані на початку реалізації проекту.		
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (вказати найменування)	шт	0,00
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Дизайн буклету та інформаційних матеріалів (дані витрати не передбачають укладення угод, оплата буде здійснена на підставі Рахунку)	1,00	112 700,00
Підстатья:	5.1	Розробка та підбір шрифтів (окремо для української та англійської мови)	послуга	1,00 5 450,00
		Візуалізація творів мас на меті поєднати графічні елементи з текстовою інформацією, а за допомогою різних видів шрифтів можна передати різне емоційне повідомлення. Отже в цифровому булететі "Українська література в коміксах" будуть використані шрифти для подачі додаткової інформації.		5 450,00

Логотип

Підстаття:	5.2	Дизайн логотипу проекту		
		послуга	1,00	9 200,00
				9 200,00
Підстаття:	5.3	Дизайн титульної сторінки		
		послуга	1,00	8 700,00
				8 700,00
Підстаття:	5.4	Дизайн сторінок з ілюстраціями всіх графічних елементів (згідно визначених сюжетних ліній) до кожного твору		
		послуга	1,00	56 900,00
				56 900,00

2 штуки (две мовні версії - англійська та українська)
Логотип є важливим етапом побудови єдиної системи візуальної комунікації нашого Проекту з глядачами, як в Україні так і за її межами.

Дизайн логотипу включає:

- Детальний аналіз існуючих тенденцій на внутрішньому та закордонному ринках з метою визначення можливих способів диференціації логотипа;
- Бажану емоційну складову логотипу;
- Кольоровий та чорно-білий варіанти логотипу;
- Логотип короткий та повний;
- Логотип на темному та світлому фоні;
- Логотип у різних електронних форматах .jpg, .png;
- Архів логотипу у векторному форматі .eps, .ai.

2 штуки (две мовні версії - англійська та українська)

На титульній сторінці буде вказаній логотип проекту, логотип УКФ, слоган та графічний малюнок, який стилістично об'єднає подальшу ілюстрацію всіх коміксів.

Одинацьє вимірю - сторінки
Кількість - 20 шт.
А саме:
- Українська версія - 10 сторінок;
- англійська версія - 10 сторінок

Мирона І.І.



Підстаття:	5.5	Дизайн сторінок з паспортними характеристиками до творів та згенерованим QR-кодом-посиланням	послуга	1,00 15 000,00
				<p>Гаспортні характеристики (набір характеристик може додаватися або змінюватися):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Автор твору - Назва твору - Рік видання (або написання) - Жанр - Літературний рід - Тема - Головна ідея - Сюжетні лінії - Композиція - Проблематика - Художні особливості <p>QR-код буде включати посилання на ресурс з існуючим виданням твору та корисною інформацією</p> <p>Одиниця вимірю - сторінки Кількість - 10 шт. А саме: <ul style="list-style-type: none"> - українська версія - 5 сторінок; - англійська версія - 5 сторінок </p>
Підстаття:	5.6	Компліяція всіх матеріалів, які будуть використані в цифровому каталогі "Українська література в коміксах" у форматі PDF	послуга	1,00 7 600,00
Підстаття:	5.7	Дизайн презентації продукту включає дизайн пресрелзу	послуга	1,00 9 850,00
				<p>Одиниця вимірю - шт. Кількість - 2</p> <p>Англійська та українська версії. В презентації буде зазначено, що проект реалізується за підтримки УКФ.</p> <p>Графічна презентація буде використовуватися під час промоції проекту</p> <p><i>Голова М. Пур</i></p>

Стаття:	6	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Експертне оцінювання (дані витрати не передбачають укладення угод, оплата буде здійснена на підставі Рахунку)	послуга	1,00	16 500,00
Стаття:	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Письмовий переклад з української на англійську мову (дані витрати не передбачають укладення угод, оплата буде здійснена на підставі Рахунку)	послуга	1,00	8 500,00
Стаття:	8	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Редакторські послуги (дані витрати не передбачають укладення угод, оплата буде здійснена на підставі Рахунку)	послуга	1,00	10 500,00
Всього по розділу II "Витрати":					149 850,00
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ					0,00

Грачова Н.С.

(Прізвище та ініціали)



(підпись)